

Zeitschrift:	Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique
Herausgeber:	Société fribourgeoise d'éducation
Band:	68 (1939)
Heft:	12
Rubrik:	La retraite fermée des institutrices à Montbarry

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nous gardons le meilleur souvenir des journées de Zurich ; elles ont été ensoleillées et réconfortantes, et nous disons un très cordial merci à toutes les organisatrices de ces inoubliables séances.

H. S.



La retraite fermée des institutrices à Montbarry

Lundi soir, 28 août... Tout est calme ; la cloche du Carmel invite à la prière, l'angelus sonne aux clochers épars au pied des monts, les lumières de Gruyères s'allument une à une ; et, à Montbarry, un groupe d'institutrices se laissent envahir par cette grande paix : elles entrent en retraite.

La fille de Jaïre était morte. Jésus, lui prenant la main, lui dit : *Talitha quoumi*, c'est-à-dire : « Jeune fille, lève-toi, je te le dis. » Aussitôt la jeune fille se leva et se mit à marcher. Notre âme est malade, morte peut-être, et, pendant la retraite, à chacune Jésus répète : *Talitha quoumi*. Ainsi, pendant 3 jours, notre prédicateur, M. le chanoine Dénériaz, médite d'une façon très bien adaptée à nos vies d'éducatrices les grands mystères d'ici-bas : le but de l'existence, la souffrance, la mort, l'éternité. Il parle de la Très Sainte Vierge avec une éloquence et un amour que je me sens, hélas ! bien incapable de traduire ici. Nous écoutons, nous recueillons, nous tâchons de conserver en nous toutes ces belles choses. Et le temps passe, passe... Nous prions pour vous toutes, chères collègues, qui n'avez pu vous joindre à nous ; nous écoutons le silence de la montagne qui nous apaise, nous vivons loin du monde. Seule la radio, à l'heure de la récréation, nous remet en contact avec les soucis d'ici-bas. Et, en ces jours d'angoisse universelle, s'élève de nos coeurs une prière plus ardente pour notre chère Patrie.

Jeudi après midi, M. l'abbé Marmier, directeur de la Société des institutrices, vient saluer les retraitantes et leur adresser quelques paroles qui prouvent combien l'éducation chrétienne profonde et totale de nos enfants lui tient à cœur. Sa visite est pour nous une preuve de plus de son inlassable dévouement.

Vendredi arrive trop tôt à notre avis. Montbarry a été pour nous la « halte bienfaisante », nous le ressentons toutes. Après la messe et le salut qui clôturent notre retraite, notre chère Présidente traduit les sentiments de chacune en quelques mots reconnaissants qu'elle adresse à M. le chanoine Dénériaz. L'heure du départ approche ; vite, bouclons les valises. Un dernier regard à la petite chambre accueillante et au balcon ouvert sur la grande nature, et il faut

partir... Nous avons fait provision de courage pour les jours à venir. Toutes, aux heures difficiles, nous nous rappellerons la belle parole de saint Augustin, chère à notre prédicateur :

« *Tu nous as créés pour Toi, Seigneur,
et notre cœur est inquiet
tant qu'il ne se repose pas en Toi.* »

Mad. S.

BIBLIOGRAPHIES

Petits Atlas d'entomologie, chez Payot, Lausanne.

Les Atlas d'entomologie que nous présentons forment une petite collection complète en six fascicules. Ils permettent l'étude de tous les ordres d'insectes, des Myriapodes et des Arachnides.

Des textes explicatifs donnent des conseils sur la chasse, la préparation, la conservation, à l'occasion même sur la biologie des insectes.

Cependant, le grand principe des atlas est de permettre la reconnaissance de tous ceux qui sont recueillis par la comparaison avec ceux qui sont figurés. Près de 1,200 figures reproduisent en effet les principales espèces.

Tous les jeunes entomologistes, qui pourraient être rebutés par l'aridité apparente des tableaux dichotoniques, auront au contraire, dans ces atlas, grâce aux planches en couleur, l'aide qui leur est indispensable pour reconnaître leurs captures.

Ces petits ouvrages sont ainsi particulièrement recommandés aux jeunes collectionneurs, aux étudiants, aux élèves. Leur format permet de les mettre dans la poche, de pouvoir les consulter en cours de promenade, à tous moments.

*

Nouveaux cahiers de la « Collection of English Texts for Use in Schools »

Les éditeurs A. Franke, A. G., à Berne, publient depuis un an, sous le titre ci-dessus mentionné, une collection choisie de textes anglais pour lectures. Ils sont destinés aux personnes qui se vouent à l'étude de la langue anglaise. Ces lectures sont extraites des œuvres de littérateurs du XIX^{me} et du XX^{me} siècles. La « Collection » est publiée avec l'appui de spécialistes et en collaboration avec l'Association suisse pour l'enseignement de l'anglais. Chaque cahier séparé est pourvu par l'éditeur d'une introduction et de remarques qui servent à l'explication de la leçon.

Pour la première fois, cette riche collection est accompagnée de cahiers de lectures spécialement composés pour nos gymnases et nos écoles secondaires. Quinze cahiers ont paru à ce jour ; ils contiennent des nouvelles, des contes, des petits drames, des histoires d'animaux, des contes américains, « Mystery Stories », etc. Ce printemps dernier, la collection a été augmentée de six numéros. Ce sont les suivants :

Nº 16 « American Short Stories II » (Hawthorne, Irving) selected by W. P. Friederich.

Nº 17 « Jeiemey at Crale By Hugh Walpole », selected by Erik Harrweg.

Nº 18 « Modern English Poetry I » selected by H. W. Hausermann.